



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/7
28 December 2007

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 25-28 марта 2008 года
Пункт 5 b) предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ^{*/ **/}

Безопасность газовых баллончиков

Передано правительством Франции

РЕЗЮМЕ

Резюме: Существо предложения: Цель настоящего документа заключается в том, чтобы повысить степень безопасности газовых баллончиков.

Предлагаемое решение: Добавление нового требования в подразделы 6.2.6.1 и 6.2.6.4 варианта МПОГ/ДОПОГ 2009 года.

^{*/} В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 с)).

^{**/} Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2008/7.

Введение

1. В 2001 году Нидерланды направили в Европейскую комиссию официальное возражение против согласованного стандарта EN 521 (переносные приборы, работающие на сжиженном нефтяном газе). Это возражение основывалось на результатах исследования, проведенного Техническим университетом Делфта ("Замена прокалываемых баллончиков в газовых лампах", авторы: Фрейя Х. Ван Дюйне и Хеймрих Канис), согласно которым газовые приборы, соответствующие стандарту EN 521, могут представлять опасность во время замены прокалываемого газового баллончика, содержащего сжиженный нефтяной газ (СНГ).
2. Вследствие этого стандарт EN 521 был пересмотрен таким образом, чтобы при замене баллончика в этих приборах не происходило опасного и/или случайного прокола. Однако эти изменения не позволяют решить проблемы безопасности, связанные:
 - с использованием старых газовых приборов, которые не отвечают требованиям данного стандарта;
 - с утечкой газа, которая происходит, когда пользователь неумышленно или случайно вынимает еще не опорожненный газовый баллончик.
3. В 2004 году во Франции Региональный ожоговый центр в Марселе предупредил об этом Комиссию по вопросам безопасности потребителей. Во время использования газовых баллончиков имели место несчастные случаи в результате утечки газа при прокалывании или замене газового баллончика в приборе.
4. В этой связи в своем заключении, сделанном в 2006 году, Комиссия по вопросам безопасности потребителей рекомендовала внести изменения в стандарт EN 417 (Одноразовые металлические баллончики для сжиженного нефтяного газа, с клапаном или без клапана, для использования с переносными приборами), с тем чтобы обязательно включить в него технические требования, имеющие целью *"ограничить неким предельным значением, которое следует определить, утечку газа, которая может произойти в момент установки или удаления баллончика, таким образом, чтобы ошибка или случайное неправильное обращение с баллончиком не создали опасности для пользователя"*. Она просила специалистов этой отрасли *"содействовать проектированию, изготовлению и распространению безопасных баллончиков"* и разработала образец предупреждения для пользователей с рекомендацией *"приобретать баллончики, снабженные устройством, предотвращающим утечку"*.

5. Учитывая эти проблемы безопасности, мы предлагаем, не дожидаясь изменения стандарта, включить в МПОГ/ДОПОГ требование, касающееся конструкции газовых баллончиков, с тем чтобы предотвратить любую утечку СНГ, которая могла бы создать опасность для пользователя. В некоторых странах, например в Японии, наличие устройства для предотвращения утечки уже признано обязательным.

Предложения

6. Включить в подраздел 6.2.6.1 варианта МПОГ/ДОПОГ 2009 года следующее новое требование:

"6.2.6.1.6 Емкости малые, содержащие газ (газовые баллончики) (№ ООН 2037), содержащие сжиженную смесь углеводородных газов (№ ООН 1965), должны быть оборудованы устройством, предотвращающим в момент установки или удаления (в том числе случайного) баллончика любую утечку газа с расходом свыше 10 г/ч при нормальных условиях температуры и давления".

7. Добавить в подраздел 6.2.6.4 варианта МПОГ/ДОПОГ 2009 года следующее примечание:

"6.2.6.4 Ссылка на стандарты

Требования этого раздела считаются выполненными, если применяются следующие стандарты:

- для аэрозольных распылителей (№ ООН 1950 аэрозолей): приложение к директиве 75/324/СЕЕ Совета с изменениями, внесенными директивой 94/1/СЕ Комиссии;
- для № ООН 2037 емкостей малых, содержащих сжиженную смесь углеводородных газов (№ ООН 1965): EN 417: 2003 "Одноразовые металлические баллончики для сжиженного нефтяного газа, с клапаном или без клапана, для использования с переносными приборами - Конструкция, проверка, испытания и маркировка".

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот стандарт не позволяет выполнить требования пункта 6.2.6.1.6".

Обоснование

8. Безопасность: Это предложение основывается на сведениях о несчастных случаях, отмеченных, в частности, во Франции. Оно повышает уровень безопасности при использовании газовых баллончиков, содержащих СНГ.
9. Осуществимость: Некоторые технические решения, отвечающие этому требованию, уже существуют на рынке.
10. Обеспечение применения: Некоторые технические решения, отвечающие этому требованию, уже существуют на рынке.
